

BRUSELAS FLAMENCO FESTIVAL

06 – 10 MAR.'19

FR Du 6 au 10 mars, BOZAR accueille le meilleur du flamenco et consacre les différentes disciplines telles que la musique, la danse ou la poésie, de cet art majeur à forte incidence sociale venu d'Andalousie. Cette nouvelle édition du Bruselas Flamenco Festival s'articule autour de cinq journées thématiques : les chansons de protestation (« La Protesta »), les artistes belges de flamenco (« Los Nuestros »), les femmes (« Día Internacional de la Mujer »), les familles du flamenco (« Dinastías Flamencas ») et les enfants (« Día Familiar »).



Miguel Hernández © DR - GR

DAY 1 - 06.03.19 LA PROTESTA

20:30 - M Hall
LA PROTESTA

Rocío Márquez, Ana Ramírez, Juan Pinilla, vocals - Manuel Herrera, flamenco guitar - David Pérez, dancer

FR - Miguel Hernández, Rafael Alberti et Francisco Moreno Galván, trois poètes iconiques, symbolisent la lutte contre le franquisme. Rocío Márquez, Juan Pinilla et Ana Ramírez « La Yiya » ainsi que Manuel Herrera donnent un nouveau souffle à leurs vers rebelles.
NL - Poëzie-iconen Miguel Hernández, Rafael Alberti en Francisco Moreno Galván staan symbool voor de strijd tegen het franquisme. Rocío Márquez, Juan Pinilla en Ana Ramírez "La Yiya" alsook Manuel Herrera blazen hun rebelse verzen nieuw leven in.
EN - The three iconic poets Miguel Hernández, Rafael Alberti and Francisco Moreno Galván are symbols of the fight against Franco and his ideology. Rocío Márquez, Juan Pinilla and Ana Ramírez "La Yiya" as well as Manuel Herrera breathe new life into their rebellious poems.

19:00 - Studio
DEBATE

FR Thème : L'influence des poètes antifascistes sur le flamenco et la culture espagnole
NL Thema : Het belang van antifascistische dichters voor flamenco en de Spaanse cultuur
EN Theme : The importance of antifascist poets for flamenco and the spanish culture.

EN From 6 until 10 March, BOZAR welcomes some of the world's best flamenco artists. They practise various disciplines, such as music, dance and poetry, of Andalusia's most famous art, a form with a strong vein of social activism. This year's Bruselas Flamenco Festival will run for five days, with a different theme every day: protest songs ("La Protesta"), Belgian flamenco artists ("Los Nuestros"), women ("Día Internacional de la Mujer"), flamenco families ("Dinastías Flamencas") and children ("Día Familiar").



Musa © DR - GR

DAY 2 - 07.03.19 LOS NUESTROS

20:30 - M Hall
PATRICIO GRANDE - ENCUESTRO

FR À l'image des immigrants espagnols qui chantaient et dansaient dans les restaurants des Marolles des années 70 et 80, Patricio Grande célèbre ses racines autour du jazz et du folk tandis qu'Irene Álvarez et María Marín les retrouvent à travers MUSA grâce à Scarlatti, Albeniz et Gasull.
NL In het spoor van de Spaanse immigranten die in de jaren 70 en 80 zongen en dansten in de restaurants van de Marollen, viert Patricio Grande zijn jazz- en folkinvloeden. Irene Álvarez en María Marín herontdekken hun roots dan weer met MUSA, dankzij Scarlatti, Albeniz en Gasull.
EN Like the Spanish immigrants who flocked to the restaurants in the district of Marolles in the 1970s and 80s, to sing and dance together, Patricio Grande celebrates his roots, in jazz and folk, while Irene Álvarez and María Marín revisit them in MUSA, with the music of Scarlatti, Albeniz and Gasull.

19:00 - Studio
IRENE ÁLVAREZ, MARÍA MARÍN - MUSA

Irene Álvarez, dance - María Marín, vocals, guitar

FR Fusionnant flamenco et répertoire classique, Irene Álvarez et María Marín vous accueillent dans une atmosphère majestueuse, porteuse de parfums et de sonorités andalouses. Une soirée placée sous le signe de l'élégance, la sensualité et la féminité. Jusqu'au bout des doigts.
NL Irene Álvarez en María Marín versmelten flamenco met het klassieke repertoire en nodigen je uit in een magistrale atmosfeer met Andalusische geuren en klanken. Een avond die volledig in het teken staat van elegantie, sensualiteit en vrouwelijkheid!
EN Irene Álvarez and María Marín, with their particular mix of flamenco and the classical repertoire, create a majestic atmosphere infused with Andalusian fragrances and sounds. A celebration of elegance, sensuality and femininity brought to life by the deft and nimble fingers of these musicians.



Marisol Valderrama © Jean-Luc Goffinet

20:30 - M Hall
PATRICIO GRANDE - ENCUESTRO

Marisol Valderrama, dance - Patricio Grande, guitar - Rodolphe Babinon, percussion - Esteban Murillo, Cecile Evrot, vocals

FR Accompagné de musiciens espagnols, belges, latino-américains et français, le guitariste Patricio Grande vous invite à partager un flamenco mâtiné de jazz, de musique classique, sublimé par la chorégraphie de Marisol Valderrama et par les voix d'Esteban Murillo et Cécile Evrot.
NL Samen met Spaanse, Belgische, Latijns-Amerikaanse en Franse muzikanten nodigt gitarist Patricio Grande je uit voor een mix van flamenco, jazz en klassieke muziek, gecombineerd met de sublieme choreografie van Marisol Valderrama en de stemmen van Esteban Murillo en Cécile Evrot.
EN Guitarist Patricio Grande blends flamenco with jazz and classical music. He performs with Spanish, Belgian, Latin American and French musicians, with choreography by Marisol Valderrama and the stunning voices of Esteban Murillo and Cécile Evrot.



Pilar Ogalla © DR - GR

DAY 3 - 08.03.19 DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER

20:30 - Henry Le Bœuf Hall
RAFAELA CARRASCO - NACIDA SOMBRA

FR En cette Journée internationale des femmes, BOZAR célèbre deux grandes stars de la danse Rafaela Carrasco et Pilar Ogalla, et une rencontre magnifique entre Carmen Fernandez et Madhu Lalbahadoersing, éminentes représentantes des chants de traditions espagnole et indienne.
NL Op Internationale Vrouwendag verwelkomt BOZAR twee grote danssterren - Rafaela Carrasco en Pilar Ogalla - en staat er een fantastische ontmoeting op het programma tussen Carmen Fernandez en Madhu Lalbahadoersing, gerespecteerde vertegenwoordigsters van de traditionele Spaanse en Indiase zang.
EN On International Women's Day, BOZAR celebrates two great flamenco dancers, Rafaela Carrasco and Pilar Ogalla, as well as hosting a magnificent performance by Carmen Fernandez and Madhu Lalbahadoersing, two eminent representatives of the Spanish and Indian singing traditions.

19:00 - M Hall
ANTIFONA, ENTRE LA INDIA Y ANDALUCIA

Pilar Ogalla, dance - Carmen Fernandez, Madhu Lalbahadoersing, vocals - Ruven Ruppik, percussion, soundscape - Alexander Gavilan, flamenco guitar

FR Entre l'Inde et l'Andalousie, Madhu Lalbahadoersing et Carmen Fernandez, deux voix féminines exceptionnelles, se retrouvent autour d'un antiphone séculaire en l'honneur de Marie. Chacune dialogue avec l'autre pour donner vie à un son contemporain.
NL India en Andalusië ontmoeten elkaar in een eeuwenoude antifoön ter ere van moeder Maria. Twee uitzonderlijke vrouwenstemmen, Madhu Lalbahadoersing en Carmen Fernandez, knopen een dialoog aan met elkaar en versmelten tot een hedendaagse sound.
EN Two exceptional women, Madhu Lalbahadoersing and Carmen Fernandez, bring their voices to this secular antiphon for the Virgin Mary. An engaging dialogue that creates a contemporary sound.



Rafaela Carrasco © Beatrix Molnar

20:30 - Henry Le Bœuf Hall
RAFAELA CARRASCO - NACIDA SOMBRA

Rafaela Carrasco, dancer, choreographer - Florencia O'Ryan Xúñiga, Paula Comitre Juez, Blanca Lorente, dance - Jesús Torres Alhama, Juan Antonio Suárez García, guitar - Antonio Campos Muñoz, vocals

FR La danseuse et chorégraphe Rafaela Carrasco rend hommage à travers sa dernière création Nacida Sombra aux combats de quatre figures féminines majeures du siècle d'or espagnol : Teresa de Jesús, María de Zayas, María Calderón et Juana Inés de la Cruz.
NL Danseres en choreografe Rafaela Carrasco brengt met haar laatste creatie Nacida Sombra een eerbetoon aan vier belangrijke feministes uit de Spaanse Gouden Eeuw: Theresia van Ávila, María de Zayas y Sotomayor, María Calderón en Juana Inés de la Cruz.
EN In her most recent choreography Nacida Sombra, dancer and choreographer Rafaela Carrasco pays tribute to the struggle of four authors of the Spanish golden age, namely Teresa de Jesús, María de Zayas, María Calderón and Juana Inés de la Cruz.

TICKETS			
06.03.19	M Hall	LA PROTESTA	€ 18
07.03.19	Studio	IRENE ÁLVAREZ, MARÍA MARÍN MUSA	€ 12
	M Hall	PATRICIO GRANDE ENCUESTRO	€ 12
08.03.19	M Hall	ANTIFONA ENTRE LA INDIA Y ANDALUCIA	€ 12
	Henry Le Bœuf Hall	RAFAELA CARRASCO NACIDA SOMBRA	€ 38 - 28 - 20 - 10
09.03.19	M Hall	LUIS MONEO & FAMILIA LA SAGA DE LOS MONEO	€ 20
	M Hall	KIKI MORENTE & FRIENDS ALBAYZÍN	€ 20
10.03.19	Henry Le Bœuf Hall	JOAQUÍN GRILLO LA CALLE DE MIS SUEÑOS	€ 38 - 28 - 20 - 10
	Horta Hall	SOFIA YERO MAGIA DE LOS 4 TIEMPOS	€ 4
06.03.19 - 10.03.19	Horta Hall	LAURA VITAL COMPANY FLAMENCLOWN	€ 4
	Horta Hall	SOFIA YERO EMBRUJO DE LOS 6 TIEMPOS	€ 4
06.03.19 - 10.03.19	Terarken Rooms	FRANCISCO MORENO GALVÁN LOS CAMINOS DEL CANTE JONDO	FREE ENTRANCE

BUY MORE PAY LESS

3 différents tickets de concerts
verschillende concerttickets
different concert tickets **-10%**

4 différents tickets de concerts
verschillende concerttickets
different concert tickets **-15%**

5 différents tickets de concerts
verschillende concerttickets
different concert tickets **-20%**

INFO
Rue Ravensteinstraat 23, 1000 Brussels
+ 32 2 507 82 00 / bozar.be

Follow us on





Luis Moneo © Claudia Ruiz



Kiki Morente © Carlos Carrion



Sofia Yero © Philip Vaneerdevegh



Flamenclohn © DR - CR



© Francisco Moreno Galván



© Francisco Moreno Galván

DAY 4 - 09.03.19

DINASTÍAS FLAMENCAS

FR Hommage aux grandes familles du flamenco ! Le chanteur Kiki Morente, fils éblouissant d'Enrique Morente, l'étrincelant Luis Moneo, de la légendaire lignée des Moneo, ou le flamboyant danseur étoile Joaquín Grilo, pour un feu d'artifices de sons, de couleurs et de sensualité.

NL Leve de flamencodynastieën! Zanger Kiki Morente, de fantastische zoon van Enrique Morente, de schitterende Luis Moneo van de legendarische Moneo-familie, en de flamboyante sterdanser Joaquín Grilo tonen je het resultaat van generaties kleur, klank en beweging.

EN A tribute to the great flamenco dynasties! Enjoy the dazzling sound, colours and sensuality of performers like Enrique Morente's son Kiki Morente as well as Luis Moneo, a scion of the legendary Moneo family, and star dancer Joaquín Grilo.

17:00 - M Hall

LUIS MONEO & FAMILIA - LA SAGA DE LOS MONEO

Juan Manuel Moneo, flamenco guitar - Luis Moneo, Manuel Moneo, Momo Moneo, vocals - Ana Moneo, María José Franco, Pepe Torres, dance - Javier Peña, Carlos Merino, Palmas

FR La famille Moneo, de Jerez de la Frontera, est une véritable légende. La voix aux accents métalliques de Luis, le benjamin du clan, est devenue culte. Accompagné de trois générations de chanteurs, guitaristes et danseuses, il nous promet un concert éblouissant.

NL De Moneo-familie uit Jerez de la Frontera is legendarisch. Luis, de jongste telg, is befaamd om zijn karakteristieke stemtimbre. Samen met drie generaties zangers, gitaristen en danseressen belooft hij ons een adembenemend concert.

EN The Moneo family, from Jerez de la Frontera, is legendary. The youngest brother, Luis sings in his unmistakable voz metal and has a cult following. For this exceptional concert he is accompanied by three generations of vocalists, musicians and dancers.

19:00 - M Hall

KIKI MORENTE & FRIENDS - ALBAYZÍN

Kiki Morente, vocals - David Carmona, flamenco guitar - Ire Gato, dance - Pedro Gabarre "Popo", cajón

FR En digne héritier du célèbre précurseur du « nuevo flamenco » Enrique Morente, Kiki Morente interprète des morceaux de son dernier album Albayzín. Des créations empreintes d'une forte musicalité aux accents de granaína, de bulería, de tango, de fandango, et bien sûr, de flamenco.

NL Als waardig erfgenaam van de beroemde "nuevo flamenco"-pionier Enrique Morente, vertolkt Kiki Morente nummers van zijn laatste album Albayzín, doordrongen van een sterke muzikaliteit met invloeden uit de granaína, de bulería, de tango, de fandango en - uiteraard - de flamenco.

EN Kiki Morente is a worthy heir of the legendary pioneer of the "nuevo flamenco" movement. On this occasion he will perform a selection from his most recent album Albayzín. His compositions are known for their consummate musicality and are infused with granaína, bulería, tango, de fandango, and of course, flamenco.

20:30 - Henry Le Bœuf Hall

JOAQUÍN GRILO - LA CALLE DE MIS SUEÑOS

Joaquín Grilo, dance

FR Les créations de Joaquín Grilo, alliant beauté et simplicité, s'adressent à nos sentiments les plus profonds et nous offrent un intense spectacle visuel et sonore. Star incontournable, il s'est produit avec des artistes comme Cristobal Reyes ou le regretté Paco de Lucía.

NL De creaties van Joaquín Grilo baden in schoonheid en eenvoud, en beroeren je diep vanbinnen, in dit buitengewoon intens visueel en muzikaal spektakel. Deze grote ster trad al op met artiesten als Cristobal Reyes en de betreurde Paco de Lucía.

EN The intense and spectacular creations of Joaquín Grilo combine beauty with simplicity, and tap into our deepest emotions. This internationally famous star has performed with artists such as Cristobal Reyes and Paco de Lucía.

DAY 5 - 10.03.19

DÍA FAMILIAR

FR Découvrez en famille la magie du flamenco. Avec Flamenclohn, vous goûterez aux plaisirs contagieux de la danse en compagnie d'un clown. Et Sofia Yero partagera avec vous le feu sacré de la danse que lui a transmis sa mère Torre de Montijo, grande figure du flamenco.

NL Ontdek de magie van de flamenco met het hele gezin. Met Flamenclohn dans je die wereld binnen in het gezelschap een clown. Sofia Yero je deelgenoot deelt dan weer graag het heilige vuur van de dans dat ze meekreeg van haar moeder en grande dame in de flamencowereld, Torre de Montijo.

EN Discover the magic of flamenco with your family. Find out for yourself how infectious dance can be in Flamenclohn. Sofia Yero will share the sacred fire of flamenco, which was handed down to her by her mother Torre de Montijo, a true flamenco great.

13:00 - Horta Hall

SOFIA YERO - MAGIA DE LOS 4 TIEMPOS

Sofia Yero, dance - Laura Cabello Perez, vocals - Fabricio Rodriguez, flamenco guitar

15:00 - Horta Hall

SOFIA YERO - EMBRUJO DE LOS 6 TIEMPOS

Sofia Yero, dance - Laura Cabello Perez, vocals - Fabricio Rodriguez, flamenco guitar

FR Parents et enfants : participez à ces ateliers de danse Flamenco avec Sofia Yero! Fille de la star espagnole Torre de Montijo, elle a dansé pour les plus grands à Madrid, Séville ou Jerez, avec Rafaela Carrasco ou Javier Latorre. Alors, laissez-vous faire. Vous êtes entre des mains expertes.

NL Ouders en kinderen, neem deel aan deze workshops flamencodans met Sofia Yero, dochter van de Spaanse ster Torre de Montijo. Sofia danste al met Rafaela Carrasco en Javier Latorre, de allergrootsten in Madrid, Sevilla en Jerez. Laat je helemaal gaan, je bent in goede handen!

EN Parents and children, join these flamenco dance workshops with Sofia Yero, the daughter of the Spanish flamenco star Torre de Montijo. Sofia has performed with Rafaela Carrasco and Javier Latorre, some of the greatest flamenco dancers in Madrid, Seville and Jerez. Relax. You are in good hands!

14:00 - M Hall

LAURA VITAL COMPANY - FLAMENCLOWN

Laura Vital, vocals - Fran Caballero, actor - Raquel Villegas dance - Daniel "El Niño de Orihuela" flamenco guitar - Selu Sarmiento percussion

FR Imaginez un clown et une chanteuse découvrant une danseuse endormie. Après moult tours et chansons, ils parviennent à réveiller la jeune femme. Venez danser avec elle au rythme de l'alegría, du fandango, des olés, du tango, de la sevillana, de la trilla ou du tanguillo.

NL Een clown en een zangeres ontdekken een slapende danseres. Na veel moeite en tal van liedjes slagen ze erin de jonge vrouw te wekken. Dans met haar mee op het ritme van de alegrías, de fandangos, de olé, de tangos, de sevillanas, de trilla en de tanguillos.

EN Imagine a clown and a singer who stumble upon a sleeping dancer. They finally succeed in waking up the young woman with tricks and songs. Dance along to the rhythm of the alegrías, fandangos, olés, tangos, sevillanas, trillas and tanguillos.

THROUGHOUT THE FESTIVAL

Terarken Rooms FRANCISCO MORENO GALVÁN LOS CAMINOS DEL CANTE JONDO

FR Le peintre Francisco Moreno Galván (1925-1999) a joué un rôle central dans la modernisation de l'univers esthétique du flamenco (affiches, pochettes de disques...). Il illustre ses représentations de chant, de musique et de danse selon l'esthétique du « jondo », une expression lyrique emplie de force et de vérité.

NL De kunstschilder Francisco Moreno Galván (1925-1999) was cruciaal in het moderniseren van de beeldvorming rond flamenco (posters, albumhoezen ...). Hij putte voor zijn illustraties van liederen, muziek en dans uit de jondo, de krachtige, authentieke zangstijl binnen de flamenco.

EN The painter Francisco Moreno Galván (1925-99) was a key figure in modernising the visual representation of flamenco through posters and album covers. Moreno Galván approached his prints of singing, playing and dancing from a traditional Flamenco ('jondo') aesthetic, with a powerful lyrical expressionism that oozed authenticity.

LISTEN TO THE FESTIVAL PLAYLIST



SCANNEZ CE CODE ET ECOUTEZ NOTRE BRUSELAS FLAMENCO FESTIVAL PLAYLIST SUR SPOTIFY SCAN DEZE CODE EN BELUISTER ONZE BRUSELAS FLAMENCO FESTIVAL PLAYLIST OP SPOTIFY SCAN THIS CODE AND LISTEN TO OUR BRUSELAS FLAMENCO FESTIVAL PLAYLIST ON SPOTIFY

Click sur recherche Ga naar zoeken Go to the search bar

Click sur l'appareil photo Druk op de camera Press on the camera

Scannez le code Scan de code Scan the code

BOZAR



BAILE RAFAELA CARRASCO, JOAQUÍN GRILO,...

TOQUE PATRICIO GRANDE, DAVID CARMONA, MANUEL HERRERA,...

CANTE LUIS MONEO, KIKI MORENTE, ROCÍO MÁRQUEZ,...

Y MÁS

06 - 10 MAR '19 BRUSELAS FLAMENCO FESTIVAL

PALAIS DES BEAUX-ARTS BRUXELLES PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN BRUSSEL

CENTRE FOR FINE ARTS BRUSSELS

DANCE

CINEMA

MUSIC